

Genre du véhicule	Machine de travail lourde (Vhc.spécial)		Marque de fabrique	C A T E R P I L L A R		Type	1) 966 B - Traxcavator		Expertisé année	1966	Bordereau-type N°	5 5 9 0		
Caractéristiques	"966 B" de chaque côté sur bras de levage et sur plaquette du constructeur													
	Carburant						diesel		Nombre de cylindres				6	
Constructeur du châssis	CATERPILLAR Tractor Co, Peoria (USA) - Importateur U. AMMANN, Langenthal													
N° du châssis frappé	à droite, latéralement au-dessus essieu arrière													
N° du moteur frappé	à droite, centre du carter													
Type du moteur	D 333 - en ligne, système à chambre de précombustion, avec compresseur													
Position du mot.	arrière		Frein-moteur											
Cylindrée	8'602 cm³		Frein de remorque											
Temps	4		Transmission hydro-mécan. *) Treuil/Cabest.											
Refroidissement eau			Nombre vit. avant 2x2 = 4 *) Crochet rem.											
Entraînement	s.ttes roues		Vitesse en 1"		6,1		Voie avant		2'160		Dimensions ext. en mm			
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir.		30		**) Voie arrière		2'160		Longueur		7'300	
Nombre de pneus	4		Bloquage différentiel				Diam. de braq.		12,70/12,30		Largeur +)		2'800	
Frein à pied	air-comprimé, à expansion interne, sur les 4 roues										[AV. ++)			
Frein à main	frein à accumulation d'énergie de ressort, à expansion interne, sur les 4 roues 1)													
Poids	avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions int. en mm	
A vide	6'850		8'450		15'300		Dimension		20.5-25		20.5-25		Longueur	
Charge utile					-		Charge pneu		4'350		4'350		Largeur	
Total					15'300				12		Ply		Hauteur	
Gar. de fabr.									Nylon				Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier							Nombre de portes		2		Porte à faux arr.			
Direction: position	centre - assistée hydraul.						Marque du moteur		CATERPILLAR		C.V. frein		150 SAE	
Alésage	114,3						Course		139,7		C.V. impôts		43,8	
Forme de la carrosserie	pelle chargeuse													
Nombre de places: total	1		(avant		milieu		arr.)		Places debout			

Phares: marque		Indic. de direction 4/	clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV= combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ sur pelle de chargement	AR= combinés avec feux arrières	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace 1/	air comprimé
Feux arrières	2/ comb.avec feux AR + clignoteurs	Avertisseur 1/	air comprimé (1-ton)
Réfecteurs	2/ combinés avec feux AR	Rétroviseur 2/	de chaque côté extérieur cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	centre, séparé	Parties dangereuses	++)
Lampes de travail	2/ à l'AR, à commande séparée, avec témoin		
Equipement électr.	24 . Volts		
Mesure du bruit	90 bB à 2'200 t/min	- Avertisseur =	96 dB

Observations et exceptions

- 1) Frein à accumulation d'énergie de ressort selon circ. DFJP du 11.12.59; selon lettre de la Division fédérale de police il est renoncé au dispositif permettant de libérer de frein.
- *) Transmission : Convertisseur de couple et boîte planétaire (2 vitesses AV et 2 AR) et boîte de réduction = 2 vitesses de travail et 2 de circulation sur la voie publique.
- ***) Disque indiquant la vitesse maximale admise 30 km/h.
- *) Plombage : couvercle du boîtier du régulateur assuré et plombé.
- ****) Direction : à pivot. - Hydraulique avec connexion mécanique.
- +) Largeur : 2,8 m - Signe distinctif indispensable.
- ++) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 4,3 m.

Mesures de sécurité = (à inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.
- Dispositif de protection avec marquage jaune-noir sur pelle de chargement.

Genre du véhicule	Machine de travail lourde (Vhc.spécial)		Marque de fabrique	CATERPILLAR		Type	966 B - Traxcavator		Expertisé année	1966	Bordereau-typo N°	5 5 9 0						
Caractéristiques	"966 B" de chaque côté sur bras de levage et sur plaquette du constructeur																	
	Carburant						diesel		Nombre de cylindres				6					
Constructeur du châssis	CATERPILLAR Tractor Co, Peoria (USA) - Importateur U. AMMANN, Langenthal																	
N° du châssis frappé	à droite, latéralement au-dessus essieu arrière																	
N° du moteur frappé	à droite, centre du carter																	
Type du moteur	D 333 - en ligne, système à chambre de précombustion, avec compresseur																	
Position du mot.	arrière Frein-moteur																	
Cylindrée	8'602 cm³		Frein de remorque									Dimensions ext. en mm						
Temps	4		Transmission hydro-mécan. *)Treuil/Cabest.									Longueur		7'300				
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant 2x2 = 4 *)Crochet rem.									Largeur +)		2'800				
Entraînement	s.ttes roues		Vitesse en 1"		6,1		Voie avant		2'160		Hauteur		3'280					
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir.		30		**)Voie arrière		2'160		Empattement		3'100					
Nombre de pneus	4		Bloquage différentiel				Diam. de braq.				12,70/12,30		Porte à faux arr.	1'700				
Frein à pied	air-comprimé, à expansion interne, sur les 4 roues										[AV. ++)							
Frein à main	frein à accumulation d'énergie de ressort, à expansion interne, sur les 4 roues 1)																	
Poids	avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions int. en mm					
A vide	6'850		8'450		15'300		Dimension		20.5-25		20.5-25		Longueur					
Charge utile					-		Charge pneu		4'350		4'350		Largeur					
Total					15'300				12		Ply		Hauteur					
Gar. de fabr.									Nylon				Haut. ridelles					
Poids max. garanti pr. train routier							Nombre de portes						2		Porte à faux arr.			
Direction: position	centre - assistée hydraul.						Marque du moteur						CATERPILLAR		C.V. frein		150 SAE	
Alésage	114,3						Course						139,7		C.V. impôts		43,8	
Forme de la carrosserie	pelle chargeuse																	
Nombre de places: total	1		(avant		milieu		arr.)		Places debout							

Phares: marque		Indic. de direction 4/	clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux		AV= combinés avec feux de position (blanc)	
Feux de position 2/ sur pelle de chargement		AR= combinés avec feux arrières (rouge)	
Phare brouillard		Essuie-glace 1/	air comprimé
Feux arrières 2/ comb. avec feux AR + clignoteurs		Avertisseur 1/	air comprimé (1-ton)
Réfecteurs 2/ combinés avec feux AR		Rétroviseur 2/	de chaque côté extérieur cabine
Feu stop 2/ combinés avec feux AR		Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle centre, séparé		Parties dangereuses	++)
Lampes de travail 2/ à l'AR, à commande séparée, avec témoin			
Equipement électr. 24	Volts		
Mesure du bruit 90	bB à 2'200 t/min	- Avertisseur = 96	dB

Observations et exceptions

- 1) Frein à accumulation d'énergie de ressort selon circ. DFJP du 11.12.59; selon lettre de la Division fédérale de police il est renoncé au dispositif permettant de libérer de frein.
- *) Transmission : Convertisseur de couple et boîte planétaire (2 vitesses AV et 2 AR) et boîte de réduction = 2 vitesses de travail et 2 de circulation sur la voie publique.
- ***) Disque indiquant la vitesse maximale admise 30 km/h.
- *) Plombage : couvercle du boîtier du régulateur assuré et plombé.
- ****) Direction : à pivot. - Hydraulique avec connexion mécanique.
- +) Largeur : 2,8 m - Signe distinctif indispensable.
- ++) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 4,3 m.

Mesures de sécurité = (à inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.
- Dispositif de protection avec marquage jaune-noir sur pelle de chargement.